



# Ministero della Salute

Direzione generale per l'igiene e la sicurezza degli alimenti e la nutrizione  
Ufficio 2  
Via Giorgio Ribotta 5- 00144 Roma

0039353-13/06/2019-DGISAN-MDS-P

Trasmissione elettronica  
N. prot. DGISAN in Docspa/PEC

ASSESSORATI ALLA SANITA'  
REGIONI E PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
SERVIZI VETERINARI  
LORO SEDI

ASSESSORATO ALL'AGRICOLTURA  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO  
SEDE

E p.c.

ASSICA  
**Pec:** [assica@promopec.it](mailto:assica@promopec.it)

UNICEB  
[info@uniceb.it](mailto:info@uniceb.it)  
[uniceb@tin.it](mailto:uniceb@tin.it)

ASSOCARNI  
[segreteria@assocarni.it](mailto:segreteria@assocarni.it)

FEDERCARNI  
[federcarni@confcommercio.it](mailto:federcarni@confcommercio.it)

CONSORZIO DEL  
PROSCIUTTO DI PARMA  
[info@prosciuttodiparma.com](mailto:info@prosciuttodiparma.com);  
[Chiara.Piancastelli@prosciuttodiparma.com](mailto:Chiara.Piancastelli@prosciuttodiparma.com)  
[chiaraserena.Soffiantini@prosciuttodiparma.com](mailto:chiaraserena.Soffiantini@prosciuttodiparma.com)

CONSORZIO DEL  
PROSCIUTTO SAN DANIELE  
[info@prosciuttosandaniele.it](mailto:info@prosciuttosandaniele.it)

CONSORZIO DEL  
PROSCIUTTO DI MODENA  
[info@consorzioprosciuttomodena.it](mailto:info@consorzioprosciuttomodena.it)

C.I.A.  
[organizzazione@cia.it](mailto:organizzazione@cia.it)

CNA  
[cna@cna.it](mailto:cna@cna.it)

UNIONALIMENTARI  
[info@unionalimentari.com](mailto:info@unionalimentari.com)

UNIONE ITALIANA FOOD  
[unionfood@unionfood.it](mailto:unionfood@unionfood.it)

UNAITALIA  
[unaitalia@unaitalia.it](mailto:unaitalia@unaitalia.it)

CIM –CONSORZIO ITALIANO  
MACELLATORI  
Pec: [consorziocim@pec.it](mailto:consorziocim@pec.it)

DGSAF  
-Ufficio 1  
SEDE

**OGGETTO:** Aggiornamenti sull'esportazioni di carne fresca suina, prodotti a base di carne suina e prodotti finiti contenuti suino dall'Italia verso la Federazione russa.

Si fa seguito alle pregresse lettere di questo Ufficio concernenti l'oggetto, per fornire ulteriori aggiornamenti, giunti dalla Parte russa con le ultime linee guida *Versione del 4/07/2019* e pervenuti per il tramite della Commissione europea, al fine di consentire una esatta compilazione della certificazione veterinaria che deve accompagnare le carni ed i prodotti del settore suino che sono esportati dall'Italia verso la Federazione Russa.

A tal proposito, si informa che, a causa di ulteriori focolai di Peste Suina Africana in Europa, sono state aggiornate le limitazioni introdotte alle esportazioni di carne fresca, prodotti a base di carne suina e relativi prodotti nonché l'approvvigionamento di materia prima provenienti dai Paesi colpiti, conformemente alla Decisione di esecuzione (UE) 2019/793 della Commissione che modifica l'allegato della decisione di esecuzione 2014/709/UE, che traspone l'allegato 1. Si informa che per l'ingente quantitativo di carta che compone **l'Allegato 1 (versione 31 maggio 2019)**, esso **non dovrà scortare i modelli di certificazione** ma sarà solo citato nei certificati.

Pertanto, nel caso in cui la carne fresca ed prodotti a base di carne suina provengono da ZONE indenni, NON INCLUSE nell'Allegato 1:

Il seguente sotto-punto, presente nei certificati del settore suino per i prodotti a base di carne (punto 4.7), per la carne fresca e preparazioni (punto 4.3) e nei prodotti composti (punto 4.6):

- *Peste suina africana durante gli ultimi 3 anni nel territorio dello Stato membro, esclusa la Sardegna:/*  
*African swine fever within the last 3 years in the territory of the EU Member State excluding Sardinia;*  
*африканской чумы свиней – в течение последних 3 лет на территории страны-члена ЕС, за исключением Сардинии;*

deve essere modificato come segue:

- *Peste Suina Africana – durante gli negli ultimi 3 anni nel territorio dell'UE esclusi i territori amministrativi elencati nell'Annex dell'Istruzione del Servizio Federale per la Veterinaria e la Sorveglianza Fitosanitaria datata 31 Maggio 2019, N°. FS-YuSh-7/13796;*
- *African swine fever - during the last 3 years in the territory of the EU excluding Sardinia; the administrative territories listed in the Annex of the Instruction of the Federal Service for Veterinary and Phytosanitary Surveillance of 31 May 2019, No. FS-YuSh-7/13796;*  
*африканской чумы свиней - в течение последних 3 лет на территории ЕС, за исключением Сардинии; кроме административных территорий в соответствии с Приложением Указания Россельхознадзора от 31 мая 2019 года, № ФС-ЮШ-7/13796;*

Tale modifica al certificato può essere effettuata mediante scrittura a mano od in formato elettronico corredata da firma e timbro del veterinario ufficiale certificatore.

Restano comunque valide tutte le altre disposizioni concernenti la certificazione, nonché l'allegato 2 di cui alle precedenti comunicazioni di questo ufficio (prot. n° **15196** del 12 aprile 2018)

Nel chiedere a codesti Assessorati di voler cortesemente informare di quanto sopra i Servizi veterinari delle ASL territorialmente competenti nonché Enti ed operatori interessati, si ringrazia per la collaborazione.

IL DIRETTORE GENERALE  
\*F.to Gaetana Ferri

*Referente/Responsabile del procedimento:*

Dr.ssa Alessia Garofano

DGISAN-Uff.2

Telefono: 06 5994.6921

E-mail: [a.garofano@sanita.it](mailto:a.garofano@sanita.it)

\* "firma autografa sostituita a mezzo stampa, ai sensi dell'art.3, comma 2, del D.Lgs. n. 39/1993